

Willkommen
Bienvenue
Benvenuti

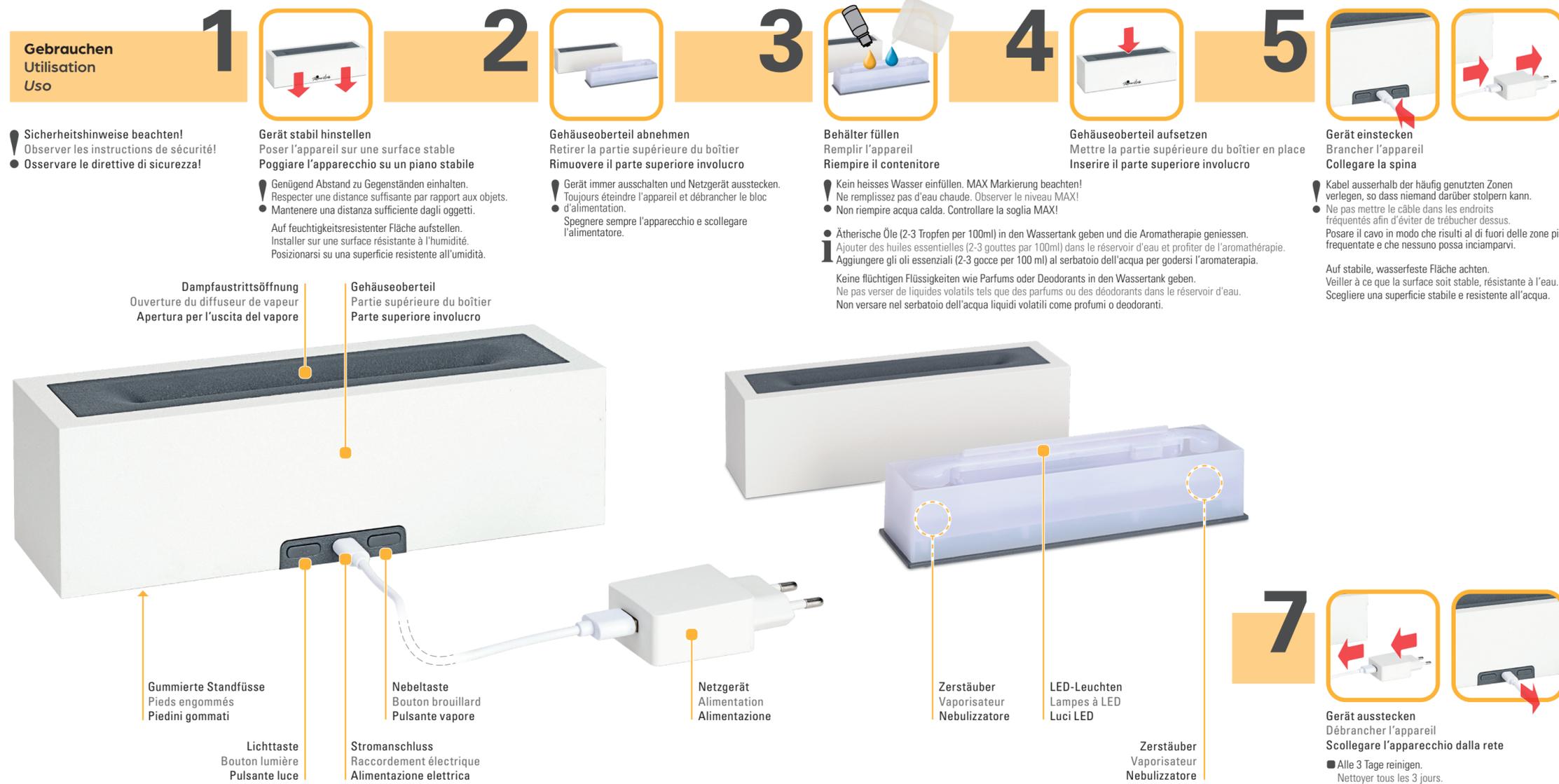
Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretè la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

 Wassertank periodisch reinigen.
 Nettoyer régulièrement le réservoir d'eau.
 Pulire periodicamente il serbatoio dell'acqua.

 In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.
 Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.
 In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.
 Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.
 Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.
 Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.



I **Gerät einschalten**
Allumer l'appareil
Accendere l'apparecchio

- Die optimale Luftfeuchtigkeit beträgt 45% – 55%
 L'humidité optimale de l'air est de 45% – 55%
 L'umidità ottimale dell'aria è del 45% – 55%
- Gerät nie mit vollem Wassertank umplatzieren.
 Ne jamais déplacer l'appareil avec un réservoir d'eau plein.
 Non spostare mai l'apparecchio con il serbatoio dell'acqua pieno.

i **Gerät startet mit orangem Licht...**
 L'appareil démarre avec une lumière orange...
 Apparecchio che si accende con luce arancione...

II **Bei Bedarf: Farbe wählen**
 Si nécessaire: **Choisir la couleur**
 Se necessario: **Selezionare il colore**

III **Gerät ausschalten**
Déconnecter l'appareil
Spegnere l'apparecchio

Nach dem Gebrauch:
 Après l'utilisation:
 Dopo l'uso:

- Bei längerem Nichtgebrauch den Wassertank leeren.
 En cas de non-utilisation prolongée, vider le réservoir d'eau.
 In caso di inutilizzo per lunghi periodi, svuotare il serbatoio dell'acqua.

Reinigung
Nettoyage
Pulizia

- Zuerst Netzstecker ziehen.
 Avant le nettoyage, retirer la fiche.
- Prima estrarre la spina.
- Gerät gut abkühlen lassen.
 Laisser refroidir l'appareil.
- Lasciar raffreddare bene l'apparecchio.
- Alle 3 Tage reinigen.
 Nettoyer tous les 3 jours.
- Pulire ogni 3 giorni.

1 **Gehäuseoberteil abnehmen**
 Retirer la partie supérieure du boîtier
 Rimuovere il parte superiore involucro

2 **Behälter leeren**
 Vider le réservoir
 Svuotare il contenitore

3 **Feucht abwischen und trocknen lassen**
 Essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher
 Pulire l'umidità e lasciare asciugare

Keine Lösungsmittel verwenden. Nie in Wasser eintauchen/unter fließendes Wasser halten.
 Ne pas employer de solvants. Ne jamais tremper dans l'eau, ni le passer sous l'eau courante.
 Non usare mai soluzioni contenute acide. Non immergere in acqua, né tenerla sotto l'acqua corrente.

Entkalken
Détartrage
Decalcificare

- Zuerst Netzstecker ziehen.
 Avant le nettoyage, retirer la fiche.
- Prima estrarre la spina.
- Gerät gut abkühlen lassen.
 Laisser refroidir l'appareil.
- Lasciar raffreddare bene l'apparecchio.
- Alle 3 Tage reinigen.
 Nettoyer tous les 3 jours.
- Pulire ogni 3 giorni.

1 **Entkalklösung einfüllen, einwirken lassen, auskippen**
 Rempissez détartrant liquide, laisser agir, vider
Riempire soluzione decalcificante, lasciar agire, svuotare

2 **Wasser einfüllen, ausschwenken, auskippen (2x)**
 Rempissez d'eau, remuer, vider (2x)
Riempire d'acqua, sciacquare, svuotare (2x)

3 **Feucht abwischen und trocknen lassen**
 Essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher
 Pulire l'umidità e lasciare asciugare

Technische Angaben Caractéristiques Specifiche

Spannung Tension Tensione	5V DC 2A	Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto	ca. 0,6kg
Leistung Puissance Potenza	10W	Füllmenge Wassertank Quantité de remplissage du réservoir Quantità di riempimento caldaia dell'acqua	200ml
Kabellänge Longueur du cordon Lunghezza del cavo	ca. 120cm	*Dampfmenge *Quantité de brume *Quantità di vapore	20ml/h (± 20%)
Abmessungen (L×H×T) Dimensions (L×H×P) Dimensioni (L×A×P)	249×77×66mm	* bei 21° C und 30% RH (Abweichung max. 20%) à 21° C et 30% HR (écart max. 20%) a 21° C e 30% di umidità relativa (scostamento max. 20%)	
Leistungsaufnahme EIN Consommation d'énergie ON Consumo di energia ON	7W	Leistungsaufnahme Standby Consommation d'énergie Standby Consumo di energia Standby	0.4W
Leistungsaufnahme AUS Consommation d'énergie OFF Consumo di energia OFF	0.4W	Standby aktiv nach Standby actif après Standby attivo dopo	0.2s

5 Jahre Garantie für Gerät 5 ans garantie sur l'appareil 5 anni garanzia per l'apparecchio

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantiespruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccetto le parti usurate.

Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

Les enfants âgés de plus de 8 ans et les personnes à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience ou de connaissance ne doivent utiliser cet appareil ou réaliser des travaux de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu au préalable des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les risques y associés. I bambini a partire da 8 anni e le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile per la sicurezza o che venga mostrato loro il sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli derivanti.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden. N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI. Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Gerät nur an fachgerecht installierter Steckdose mit korrekter Spannung betreiben. Netzanschluss: Die Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Utiliser l'appareil en respectant le voltage correct et uniquement sur une prise installée par un professionnel. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Usare l'apparecchio solo in una presa installata correttamente e con la giusta tensione. Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Netzstecker ziehen bei Störungen während dem Gebrauch, vor der Reinigung, vor dem Nachfüllen, Umplatzierung oder nach dem Gebrauch.

Retirer la fiche en cas de mauvais fonctionnement, avant chaque nettoyage ou entretien, avant remplissage, en cas d'interruption ou après utilisation. Estrarre la spina in caso di disturbi durante l'uso, prima di pulire l'apparecchio, prima di riempire, oppure quando si deve spostarlo in un altro luogo o dopo l'uso.

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30mA) betreiben. Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30mA). Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30mA).

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure! Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati (compreso il cavo) – far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – Pericolo di lesione!

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur. Le riparatore degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Netzkabel nie herunterhängen lassen, am Stecker/mit nassen Händen herausziehen, über heiße Flächen legen/hängen, mit Ölen in Berührung bringen. Ne jamais laisser pendre le cordon électrique, ne pas le tirer de la prise / ne pas le toucher avec des mains mouillées, ne pas le poser ou le suspendre sur ou au-dessus des surfaces chaudes, éviter tout contact avec des huiles.

Utiliser sur les meubles en bois un support de protection. Laisser refroidir la cafetière avant son rangement. Sui mobili di legno, utilizzare una base di protezione. Fare raffreddare l'apparecchio prima di metterlo da parte. Non lasciare mai penzolare il cavo, non appenderlo per la spina/non scollegarlo con le mani bagnate, non lasciarlo su superfici calde/non farlo entrare in contatto con oli.

Gerät nie am Netzkabel tragen/ziehen. Netzkabel nicht knicken, einklemmen, über scharfe Kanten ziehen. Ne portez, ni tirez jamais l'appareil par le cordon. Ne pliez pas le cordon, ne tirez-le pas par-dessus des bords trachants. Ne le coincez pas. Non trasportate ne tirare mai l'apparecchio per il cavo. Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzstecker nicht um das Gerät wickeln. Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé / laissé sans surveillance. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken, etc) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr! Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (baignoires, lavabos, etc). Ne pas l'exposer à la pluie/humidité. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Danger de court-circuit!

Non utilizzare quest'apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini, etc) e non esporlo né alla pioggia né ad altra umidità. Non metterlo mai nell'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

Verwenden Sie auf Holzmöbeln eine schützende Unterlage. Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen. Pendant le fonctionnement, ne jamais enlever le réservoir d'eau / toucher les pièces à l'intérieur. Durante il funzionamento non rimuovere il serbatoio dell'acqua/non toccare parti all'interno.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in die Nähe von offenem Feuer/Heizquellen bringen. Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen. Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes/de sources de chaleur. Jeter une couverture isolante sur les appareils en flammes pour éteindre le feu.

Umgebungstemperatur darf nicht unter den Gefrierpunkt fallen. La température ambiante ne doit pas descendre en dessous de zéro. La temperatura ambiente non deve scendere al di sotto del punto di congelamento.

Gerät nie auf unebenen Flächen und/oder im Freien betreiben. Ne jamais utiliser l'appareil sur des surfaces inégales et /ou en plein air. Non usare mai l'apparecchio su superfici irregolari e/o all'aperto.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule. Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum biologischer Organismen in der Umgebung begünstigen kann. Notez qu'une humidité élevée peut favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement. Si prega di notare che un elevato tasso di umidità può favorire la proliferazione di organismi biologici nell'ambiente.

Niemals Wasser im Tank lassen, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.

Entsorgung/ Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Gerät regelmässig entkalken. Vor längerem Nichtgebrauch entleeren und entkalken, sonst erlischt Garantie. Détartre régulièrement l'appareil. Avant une utilisation prolongée, vider et détartrer; à défaut, la garantie expiré. Eliminare il calcare dall'apparecchio regolarmente. In caso di un lungo inutilizzo, per prima cosa svuotarlo ed eliminare il calcare, altrimenti la garanzia decade.

Gerät nie mit leerem Wassertank einschalten. Ne jamais mettre l'appareil en marche avec un réservoir d'eau vide. Non attivare mai l'apparecchio se il serbatoio dell'acqua è vuoto.

Während des Betriebs nie Wassertank entfernen/Teile im Inneren berühren. Pendant le fonctionnement, ne jamais enlever le réservoir d'eau / toucher les pièces à l'intérieur. Durante il funzionamento non rimuovere il serbatoio dell'acqua/non toccare parti all'interno.

Gerät nie mit leerem Wassertank einschalten. Ne jamais mettre l'appareil en marche avec un réservoir d'eau vide. Non attivare mai l'apparecchio se il serbatoio dell'acqua è vuoto.

Entsorgung/ Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la fauna. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteröffnungen stecken. Dampfauslass nicht abdecken. Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas couvrir la sortie de vapeur. Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire lo sfciato di vapore.

Gerätebasis darf nicht demontiert werden. La base de l'appareil ne doit pas être démontée. La base dell'apparecchio non deve essere smontata.

Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum biologischer Organismen in der Umgebung begünstigen kann. Notez qu'une humidité élevée peut favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement. Si prega di notare che un elevato tasso di umidità può favorire la proliferazione di organismi biologici nell'ambiente.

Niemals Wasser im Tank lassen, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.

Entsorgung/ Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la fauna. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Bildet sich Kondenswasser an Wänden / Fenstern oder wird Boden / Fläche um Gerät feucht. Gerät sofort ausschalten. Si de l'eau de condensation se forme sur les parois / fenêtres ou si le sol / la surface autour de l'appareil est humide, éteindre immédiatement l'appareil.

Se si forma acqua di condensa sulle pareti / finestre o se il pavimento / la superficie attorno all'apparecchio diventa umido / a, spegnere immediatamente l'apparecchio.

Lassen Sie den Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass werden. Wenn Feuchtigkeit auftritt, schalten Sie den Luftbefeuchter aus. Lassen Sie keine saugfähigen Materialien feucht werden. Ne laissez pas la zone autour de l'humidificateur devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, éteignez l'humidificateur. Ne laissez pas les matériaux absorbants devenir humides.

Non lasciare che l'area intorno all'umidificatore si bagni o si inumidisca. Se si forma umidità, spegnere l'umidificatore. Non lasciare che i materiali assorbenti si inumidiscano.

Gerät vor der Lagerung reinigen. Vor dem Inbetriebnehmen erneut reinigen. Nettoyer l'appareil avant de le stocker. Le nettoyer à nouveau avant de le remettre en service. Pulire l'apparecchio prima di riporlo. Pulirlo nuovamente prima di rimetterlo in funzione.

PRIMA VISTA

Gebrauchsanweisung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

DE FR IT Luftbefeuchter LED Mini Humidificateur LED Mini Umidificatore LED Mini



Gerät geeignet für Räume von 20 bis 30m²
Appareil approprié pour des pièces de 20 à 30m²
Apparecchio adatto ad ambienti fino da 20 a 30m²

Art. Nr. 84917.01
21326